

# Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

## Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας

### Εκπονηθείσες Διδακτορικές Διατριβές

ΘΕΜΑ ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΗΣ ΔΙΑΤΡΙΒΗΣ	ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΔΙΔΑΚΤΟΡΟΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΝΑΚΗΡΥΞΗΣ	ΤΡΙΜΕΛΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Ο Μύθος του Προμηθέα στην Ποίηση της Ανατολικής Γερμανίας	Λασκαρίδου Όλγα	3/7/1990	-Κ. Μπέτσεν (επιβλέπων) -Ε. Κοτσαμπάνη -Β. Μπέννινγκ
Η Ηλέκτρα του Hugo von Hofmannsthal ως παραγωγική πρόκληση της ομώνυμης τραγωδίας του Σοφοκλή	Αντωνοπούλου Αναστασία	14/10/1992	-Κ. Μπέτσεν (επιβλέπων) -Ε. Κοτζιά -Γ. Γιατρομανωλάκης
Διαφοροποιήσεις της γλωσσικής συμπεριφοράς στα Γερμανικά Παλινοστούτων Ελληνοπαίδων	Μπαλάση Ευδοκία	2/11/1994	-Ε. Κοτζιά (επιβλέπουσα) -Β. Μπέννινγκ -Φρ. Μπατσαλιά
Συγκριτική Ανάλυση ΝΑ- και ΓΙΑ ΝΑ-δομών της Νέας Ελληνικής με αντίστοιχες δομές της Γερμανικής και εφαρμογή στη Μηχανική Μετάφραση	Μαλαγαρδή Ιωάννα	17/5/1995	-Ε. Κοτζιά (επιβλέπουσα) -Δ. Θεοφανοπούλου-Κοντού -Φρ. Μπατσαλιά
Συγκριτική Ανάλυση της Ονοματικής Φράσης στη Γερμανική και τη Νέα Ελληνική Γλώσσα	Βηδενμάιερ Δάφνη	7/4/1998	-Ε. Κοτζιά (επιβλέπουσα) -Φρ. Μπατσαλιά -Α. Ντορφμύλλερ-Καρπουζιά
Δομές Μέσης Διάθεσης. Μια συγκριτική μελέτη Ελληνικής-Γερμανικής	Σιούπη Αθηνά	7/4/1998	-Ε. Κοτζιά (επιβλέπουσα) -Φρ. Μπατσαλιά -Α. Ντορφμύλλερ - Καρπουζιά
Οι μικρές προτασικές φράσεις στην Ελληνική και Γερμανική Γλώσσα	Τσόκογλου Αγγελική	8/7/1998	-Ε. Κοτζιά (επιβλέπουσα) -Αγγ. Ράλλη -Δ. Χειλά-Μαρκοπούλου
Τα προθηματικά ρήματα στη Γερμανική και στην Ελληνική Γλώσσα	Σταφυλίδου-Αλατάκη Γεωργία	5/11/2000	-Ε. Κοτζιά (επιβλέπουσα) -Β. Μπέννινγκ -Φρ. Μπατσαλιά
Die Spuren des Vergessenen Franz Kafkas Josefine, die Sängerin oder das Volk der Mäuse	Καρακάση Αικατερίνη	19/12/2001	-Ν. Σκουτερόπουλος (επιβλέπων) -Χ. Φλάϊσερ -Β. Μπέννινγκ

Η διαδικασία της μετάφρασης βάσει της μετάφρασης της ποίησης του Έριχ Φρίντ	Βηδενμάιερ Ανθούλα	3/9/2003	-Ν. Σκουτερόπουλος (επιβλέπων) -Α. Αντωνοπούλου -Ε. Κοτζιά
Η Μετοχή ως Γραμματική κατηγορία	Αλεξανδρή Χριστίνα	10/12/2003	-Ε. Κοτζιά (επιβλέπουσα) - Γ. Μπαμπινιώτης -Γ. Καραγιάννης
Der Metafiktionale Historische Roman. Eine Untersuchung zu Konstanz und Wandel der Selbstreflexion als Darstellungsform in den historischen Romanen 'Die Päpstin Johanna' von E. Roidis und 'Joseph und seine Brüder' von T. Mann	Συντελή Κυριακή	8/12/2004	-Β. Μπέννινγκ -Γ. Ξηροπαϊδης -Ε. Κατσαμπάνη
Οι πολιτιστικές και επιστημονικές σχέσεις ανάμεσα στην Ελλάδα και τη Γερμανική Λαοκρατική Δημοκρατία κατά την περίοδο 1945-1989	Ροφούζου Αιμιλία	29/6/2005	-Γ. Ξηροπαϊδης -Χ. Φλάισερ -Ο. Λασκαρίδου
Translation Kultureller Repertoires im Zeitalter der Globalisierung. Tendenzen, Möglichkeiten und Perspektiven translatorischen Handelns im Zeichen einer "zweiten kulturellen Wende"	Seel Olaf-Immanuel	29/6/2005	-Φρ. Μπατσαλιά (επιβλέπουσα) -Γ. Κεντρωτής -Α. Αντωνοπούλου
Die Abtönungspartikeln des Deutschen und potentielle Entsprechungen im Neugriechischen	Vosswinkel Annette	29/6/2005	-Φρ. Μπατσαλιά (επιβλέπουσα) -Χ. Σλουμ -Ε. Μπαλάση
Weiblichkeit und Tod im Werk von Karoline von Günderode, Maria Polydouri, Inge Müller und Katerina Gogou	Σπυράτου Βιργινία-Αγάπη	14/12/2007	-Αικ. Μητραλέξη (επιβλέπουσα) -Α. Αντωνοπούλου -Ο.Λασκαρίδου
Literatur als Beobachtungssystem Musils Roman "Der Mann ohne Eigenschaften" aus systemtheoretischer Perspektive	Χουρναζίδη Αναστασία	25/2/2010	-Β. Μπέννινγκ (επιβλέπων) -Γ. Ξηροπαϊδης -Ο. Λασκαρίδου
Γλωσσική έκφραση της επιθετικότητας και διερεύνηση της απόδοσης της κατά τη μεταφραστική διαδικασία	Μανούκης Αλέξανδρος	27/2/2014	-Φρ. Μπατσαλιά (επιβλέπουσα) -Α. Αντωνοπούλου -Μ. Χρύσου
"...du bist zu höheren Dingen geboren. Verkenne dich nicht!". Zwischen Dichtung und Psychoanalyse. Von den Brüchen im Subjekt zur Realisation des literarischen Textes in Friedrich Hölderlins Hyperion oder der Eremit in Griechenland	Βράϊλα Σταυρούλα-Παρασκευή	23/6/2015	-Ε. Πετροπούλου (επιβλέπουσα) -Β. Μπέννινγκ -Αικ. Μητραλέξη
Freies Sprechen als Lehr- und Testziel. Didaktisierung, Testentwicklung und	Κοντομήτρου Αθανασία	23/6/2015	-Δ. Βηδενμάιερ (επιβλέπουσα) -Ρ. Πορτζ

Testbeurteilung			-Μ. Χρύσου
Η δίγλωσση και πολύγλωσση λεξικογραφία γύρω από το ζεύγος της νέας Ελληνικής και της Γερμανικής στο πεδίο των ανθρωπιστικών και κοινωνικών επιστημών 1847-2014. Ιστορική και μεταλεξικογραφική επισκόπηση των ελληνογερμανικών και γερμανοελληνικών ειδικών έντυπων λεξικών, γλωσσαρίων και ηλεκτρονικών λεξικογραφικών εφαρμογών	Ανδρουλιδάκης Γεώργιος	26/10/2016	-Π. Πορτζ (επιβλέπουσα) -Ε. Μπαλάση -Χρ. Χαραλαμπίκης
Denk-,Entscheidungs-und Handlungsverhalten von DaF-Lernern unter besonderer Berücksichtigung der Geschwisterreihenfolge	Γρυπάρη Ευθυμία	1/10/2017	-Φρ. Μπατσαλιά (επιβλέπουσα) -Ρ. Πορτζ -Δ. Βηδενμάιερ
Das Reflexionserhabene. Analyse des Erhabenen bei Schiller im Licht seines späten Pessimismus	Διαμαντόπουλος Βασίλειος	25/6/2018	-Μ. Μιχάλσκι (επιβλέπων) -Β. Μπέννινγκ -Γ. Ξηροπαϊδης
Ανάλυση και Υπολογιστική Επεξεργασία Πολυλεκτικών Οικονομικών όρων σε Δίγλωσσες και Πολύγλωσσες Εφαρμογές	Βαλαβάνη Χριστίνα	14/12/2018	-Χρ. Αλεξανδρή (επιβλέπουσα) -Γ. Μικρός -Π. Κυριακοπούλου
Sprachliche Ökologie im Bereich des Lernens und der Evaluation von Fremdsprachen. Die mündliche Sprachprüfung als Erscheinungsfeld symbolischer Kompetenz	Βώβου Ευαγγελία	1/3/2019	-Δ. Βηδενμάιερ (επιβλέπουσα) -Μ. Χρύσου -Φρ. Μπατσαλιά
Die Bedeutung der Lerneridentitaet im Grammatikunterricht	Κανελλά Αικατερίνη	27/2/2019	-Δ. Βηδενμάιερ (επιβλέπουσα) -Α. Τσόκογλου -Ε. Μπαλάση
«Prünhild, Brunhild, Brünnhilde: Fremdheit und Androgynie im Lichte der Metamorphosen der Figur Brunhildes in Literatur und Kunst des 19. Jahrhunderts»	Τσονάκα Κωνσταντίνα	17/12/2018	-Α. Αντωνοπούλου (επιβλέπουσα) -Ε. Πετροπούλου -J. Theisen
Erhabenheit und Kunstautonomie. Schillers Poetik des Unendlichen	Αυγερινού Σοφία	4/10/2019	-Ε. Πετροπούλου (επιβλέπουσα) -Αν. Αντωνοπούλου -Αικ. Μητραλέξη